

Vasco Gonçalves évincé, le 5e gouvernement démissionne

LISBONNE (AFP) — Après 21 jours d'existence et huit jours de sursis, le cinquième gouvernement provisoire du Portugal, depuis la révolution du 25 avril 1974, a rendu la main.

Formé le huit août dernier par le général Vasco Gonçalves, l'un des officiers les plus contestés et l'un des plus proches du Parti communiste, il a donné en bloc sa démission samedi après-midi, un peu plus d'une semaine après que son chef eut été remplacé au poste de Premier ministre le 29 août et nommé le même jour, mais de manière plus éphémère, encore, chef d'état-major général des forces armées.

Cette démission est un peu une seconde mort pour les gonalvistes. Le cinquième gouvernement avait pendant plus de huit jours continué à assurer l'expédition des affaires, sous la présidence de l'ancien Premier ministre, au point de susciter la surprise et le désaccord du Parti socialiste qui s'alarmait de cette pérennité. Il semble bien improbable maintenant que le général rouge revienne de sitôt au pouvoir; après que ses pairs l'eurent acculé, vendredi, à quitter le commandement suprême des forces armées, charge qu'il n'a pas eu le temps d'exercer.

Désormais, le nouveau Premier ministre, l'amiral Pinheiro De Azevedo, a la voie libre pour former le sixième gouvernement portugais. Le président de la république, le général Costa Gomes, qui l'a désigné, veut revenir à un gouvernement de large coalition comprenant en particulier le Parti socialiste, le P.P.D. (socialistes démocrates) et le Parti communiste.

Le cinquième gouvernement avait à peine fait part de son intention de démissionner, par solidarité avec son chef et aussi par un certain sentiment de dignité, que le président Costa Gomes recevait, samedi au palais de Belem, les représentants des principales formations politiques. Les consultations sont donc ouvertes et la parole appartient maintenant à ces partis politiques que le Premier ministre désigné appelle à l'Union.

Le Parti socialiste de M. Mario Soares, qui tient la clé de la formation



Le nouveau Premier ministre, l'amiral Pinheiro De Azevedo (à droite en compagnie du président Costa Gomes) a la voie libre pour former un nouveau gouvernement.

de tout gouvernement de réelle coalition, a en tout cas déjà obtenu satisfaction sur deux points: l'élimination de Vasco Gonçalves du cercle magique du pouvoir et la liquidation de son équipe ministérielle. Il a d'autres exigences, celle notamment de l'in-

stauration du pluralisme démocratique, mais, précisément, c'est là-dessus que porteront les tractations avec la présidence de la république et avec les représentants des forces armées.

C'est le 17 juillet 1974 que le général Vasco Gonçalves, officier du génie

militaire, formait son premier gouvernement, le second depuis le début de la révolution des oeillets qui mettait fin à près de cinquante ans de dictature salazariste.

Deux autres gouvernements présidés par lui succédaient jusqu'au huit août et tous trois comprenaient les chefs des principales formations politiques portugaises, P.S. P.C. et P.P.D. en tête.

Mario Soares a été à deux reprises ministre des Affaires étrangères et une fois ministre sans portefeuille du général Gonçalves, tandis qu'Alvaro Cunhal, secrétaire général du Parti communiste, était trois fois ministre sans portefeuille sous le même Premier ministre.

Les officiers qui sont aujourd'hui connus pour avoir signé le document Melo Antunes (réclamant en particulier une restructuration démocratique de l'assemblée du M.F.R. et le pluralisme politique) étaient également représentés dans le troisième ministère Gonçalves, dont le commandant Melo Antunes était le ministre des Affaires étrangères.

C'est le départ du P.S., suivi de celui du P.P.D. qui a ouvert la crise et qui a poussé le général Gonçalves à former le cinquième gouvernement sans eux — c'est peut-être leur retour qui la résoudra.

Le M.F.A.

L'élimination du général Vasco Gonçalves, éphémère chef d'état-major des forces armées, a redistribué les cartes dans la partie serrée qui se joue entre les différentes factions de l'armée portugaise, mais elle n'a nullement réglé l'imbroglio politico-militaire qui s'éternise.

Le M.F.A. a survécu à la crise, de justesse, mais il demeure tout aussi divisé, comme l'a lui-même reconnu le général Otelo Saraiva de Carvalho, chef du Copcon et l'un des artisans du compromis qui pour la première fois depuis le 25 avril 1974 ne se traduit pas par un nouveau coup de barre à gauche, consiste en une restructuration partielle du conseil de la révolution et repose essentiellement sur le départ du général Gonçalves. Il a été en fait imposé par le haut, l'armée de terre et l'aviation n'ayant été représentées que par leur chefs d'état-major respectifs.

Pour beaucoup de militaires, qu'ils soient modérés ou progressistes, l'assemblée restreinte du M.F.A. de Tancon n'était pas, de ce fait, représentative des forces réelles qui s'opposent dans les forces armées portugaises. On sait que Vasco Gonçalves a perdu, mais on ne sait pas très bien qui a gagné.

personnes interrogées pensent que les Etats-Unis ne devraient pas consentir l'aide de \$2.4 milliards envisagée alors que 24 pour cent sont favorables.

Quarante et un pour cent des Américains, contre 38 pour cent, sont hostiles à l'envoi de techniciens dans le Sinaï.

Enfin, 56 pour cent des personnes interrogées désapprouvent les garanties fournies à Israël pour son approvisionnement en pétrole. Le sondage a été effectué mercredi et jeudi et publié dans la chaîne de journaux Gan-net.

De son côté, M. Yasser Arafat, président de l'Organisation pour la libération de la Palestine (O.L.P.), s'est montré pessimiste en analysant l'accord intérimaire égypto-israélien dans la dernière livraison de l'hebdomadaire Newsweek.

Le secrétaire d'Etat Henry Kissinger en a trop fait pour si peu et l'accord sur le Sinaï sera cause d'une autre guerre plutôt que de la paix, affirme M. Arafat. Le leader palestinien expose trois raisons pour expliquer que selon lui une paix durable ne sera possible que lorsque l'Etat dénommé Israël s'intégrera de lui-même au sein de la région.

— Le prix payé par les Etats-Unis pour quelques kilomètres de désert est celui du même arsenal moderne qu'ils ont versé au Vietnam en 1972.

— L'accord s'écarte de sa voie pour éviter le cœur du problème, la Palestine.

— La poignée d'experts et conseillers américains sera bientôt engagée à l'intérieur d'un pays arabe et non pas sur les frontières de deux Etats dans le cadre d'un règlement définitif.

Il apparaît qu'Israël interprète l'accord intérimaire comme une licence de frapper librement au nord, répond M. Arafat, interrogé sur son estimation du lieu et de la date du possible éclatement d'un cinquième conflit armé israélo-arabe.

L'accord, a en outre entraîné, comme il était prévisible, une levée de boucliers au sein de la frange la plus radicale des pays arabes.

La Syrie a été la première à réagir. Dans un communiqué publié hier à l'issue d'une réunion conjointe du commandement interarabe et du commandement régional du parti baas syrien, le gouvernement de Damas s'est déclaré hostile à l'accord qui constitue selon lui, une grave défaite pour la lutte arabe. Le communiqué invite en outre les Palestiniens et les Jordaniens à oublier leurs querelles en vue de faire face à la nouvelle situation du Proche-Orient, qualifiée de tournant dangereux dans le cours de l'affaire palestinienne.

en bref

Situation sanitaire alarmante en Angola

LUANDA (AFP) — La situation sanitaire se dégrade chaque jour davantage en Angola où il ne reste guère plus de deux cent cinquante médecins pour une population de l'ordre de six millions d'habitants.

A Benguela par exemple, à un millier de kilomètres au sud de la capitale, un médecin généraliste est seul pour soigner cinq cent malades isolés dans un hôpital ultra-moderne. A Luanda, il n'y a plus aucun dentiste et le personnel paramédical est insuffisant.

Devant cette situation alarmante, les Nations unies et la Croix-Rouge multiplient leurs efforts. Ainsi, dix médecins volontaires de l'ONU et dix tonnes de médicaments sont arrivés samedi à Luanda alors que trois équipes médicales de la Croix-Rouge se sont installées à Cammona, dans le nord, Nova Lisboa, dans le sud-est, et à Luanda.

Troisième échec des Jurassiens

MOUTIER, Suisse (Reuter) — Des violences ont éclaté dimanche soir à Moutier, où les électeurs venaient pour la troisième fois décider par référendum de demeurer au sein du canton de Berne germanophone plutôt que de se joindre au canton nouvellement créé du Jura francophone.

C'est par une majorité de 389 voix que les quelque 5.000 électeurs de cette petite ville, centre commercial d'une région vouée à l'industrie horlogère et à l'élevage, ont confirmé pour la troisième fois leur volonté de demeurer dans la mouvance bernoise.

Déçus et furieux de ce résultat, des centaines de séparatistes jurassiens sont descendus dans la rue, arrachant des pavés devant l'hôtel de ville, endommageant des voitures en stationnement et mettant à sac la maison d'un homme politique connu pour ses sympathies envers Berne.

La violence s'aggrave en Argentine

BUENOS AIRES (AFP) — La violence, qui s'est aggravée en Argentine au cours des dernières semaines a fait vingt-quatre morts depuis le début du mois, portant à

421 le nombre de personnes tuées depuis le début de l'année.

Six d'entre elles, appartenant à l'extrême gauche ont été découvertes samedi.

La présidente Isabel Peron envisagerait de renforcer la lutte contre le terrorisme et de rétablir la peine de mort, apprend-on dans les milieux proches du gouvernement argentin.

La peine de mort avait été abolie par le gouvernement civil péroniste arrivé au pouvoir en 1973. Elle avait été appliquée pendant sept ans par les divers régimes militaires argentins. Depuis l'arrivée au pouvoir de Mme Peron, il y a quatorze mois, il y a eu 613 assassinats politiques, dont 386 au cours de cette année.

Sihanouk au Cambodge et aux Nations-Unies

PEKIN (AFP) — Le Prince Norodom Sihanouk a, pour la première fois samedi soir, personnellement confirmé son retour prochain au Cambodge. Norodom Sihanouk, qui prenait la parole au cours d'un banquet offert à Pékin par les dirigeants chinois à l'occasion de son prochain départ pour Phnom Penh, a affirmé son intention de demeurer toujours au service de sa patrie et de son peuple. Il a ensuite remercié la Chine de l'aide totale et multiforme qu'elle avait apportée aux forces khmères rouges pour la libération de leur pays.

Le vice premier ministre chinois M. Teng Hsiao-Ping, qui assistait au banquet, a exprimé en retour son désir de voir le chef de l'Etat du Cambodge demeurer dans son pays quand il y sera rentré et contribuer encore davantage à l'édification du Cambodge. Le prince Sihanouk se rendra à New York pendant la première quinzaine d'octobre pour prendre la parole, au nom du gouvernement Khmer rouge, devant l'Assemblée générale des Nations unies, a-t-on appris de source diplomatique dimanche à Pékin.

250 appels à la bombe

LONDRES (UPI) — Vendredi, jour de l'attentat contre l'hôtel Hilton de Londres — attentat qui avait fait deux morts et 62 blessés — la police a reçu plus de 250 appels signalant des bombes, a déclaré M. Roy Habershon, chef de la section des artificiers de Scotland Yard.

M. Habershon souhaite que les mauvais plaisants s'abstiennent de déclencher de fausses alertes à la bombe, car celles-ci empêchent la police d'intervenir rapidement sur les lieux réellement menacés.

La compensation d'Israël: \$2.4 milliards d'armement

NEW YORK (AFP et AP) — Israël a obtenu des Etats-Unis la promesse de se voir livrer des armes parmi les plus perfectionnées, pour un montant de \$2.4 milliards dès la première année de l'entrée en vigueur de l'accord intérimaire conclu sur le Sinaï avec l'Egypte, écrit l'hebdomadaire Newsweek dans sa dernière livraison.

L'Etat hébreu, selon le magazine, avait posé cette condition en contrepartie de son approbation de l'accord conclu grâce à la médiation du secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger.

Israël recevrait ainsi prochainement, précise Newsweek, 50 chasseurs-bombardiers F-15, plusieurs centaines d'appareils d'interception F-16 et environ un millier de bombes Smart téléguignées avec un rayon laser.

Les Etats-Unis se sont d'autre part engagés à fournir à l'Egypte, indique Newsweek, des chasseurs F-5E et des missiles anti-chars Tow dont l'armée israélienne est déjà dotée.

Toutefois, dans une proportion de deux contre un, les Américains estiment que le Congrès ne devrait pas consentir une aide importante à Israël, révèle un sondage effectué par l'institut Decision Research. Soixante-quatre pour cent des 1.000

personnes interrogées pensent que les Etats-Unis ne devraient pas consentir l'aide de \$2.4 milliards envisagée alors que 24 pour cent sont favorables.

Quarante et un pour cent des Américains, contre 38 pour cent, sont hostiles à l'envoi de techniciens dans le Sinaï.

Enfin, 56 pour cent des personnes interrogées désapprouvent les garanties fournies à Israël pour son approvisionnement en pétrole. Le sondage a été effectué mercredi et jeudi et publié dans la chaîne de journaux Gan-net.

De son côté, M. Yasser Arafat, président de l'Organisation pour la libération de la Palestine (O.L.P.), s'est montré pessimiste en analysant l'accord intérimaire égypto-israélien dans la dernière livraison de l'hebdomadaire Newsweek.

Le secrétaire d'Etat Henry Kissinger en a trop fait pour si peu et l'accord sur le Sinaï sera cause d'une autre guerre plutôt que de la paix, affirme M. Arafat. Le leader palestinien expose trois raisons pour expliquer que selon lui une paix durable ne sera possible que lorsque l'Etat dénommé Israël s'intégrera de lui-même au sein de la région.

— Le prix payé par les Etats-Unis pour quelques kilomètres de désert est celui du même arsenal moderne qu'ils ont versé au Vietnam en 1972.

— L'accord s'écarte de sa voie pour éviter le cœur du problème, la Palestine.

— La poignée d'experts et conseillers américains sera bientôt engagée à l'intérieur d'un pays arabe et non pas sur les frontières de deux Etats dans le cadre d'un règlement définitif.

Il apparaît qu'Israël interprète l'accord intérimaire comme une licence de frapper librement au nord, répond M. Arafat, interrogé sur son estimation du lieu et de la date du possible éclatement d'un cinquième conflit armé israélo-arabe.

L'accord, a en outre entraîné, comme il était prévisible, une levée de boucliers au sein de la frange la plus radicale des pays arabes.

La Syrie a été la première à réagir. Dans un communiqué publié hier à l'issue d'une réunion conjointe du commandement interarabe et du commandement régional du parti baas syrien, le gouvernement de Damas s'est déclaré hostile à l'accord qui constitue selon lui, une grave défaite pour la lutte arabe. Le communiqué invite en outre les Palestiniens et les Jordaniens à oublier leurs querelles en vue de faire face à la nouvelle situation du Proche-Orient, qualifiée de tournant dangereux dans le cours de l'affaire palestinienne.

Tripoli en proie à de sanglants combats

BEYTRUTH (AFP, UPI et AP)

— La journée de dimanche au Liban et la nuit de dimanche à lundi ont été marquées par de graves désordres qui ont fait au minimum 29 morts et 73 blessés. C'est surtout à Tripoli, deuxième ville du pays après Beyrouth, que l'on s'est battu. Les combats opposent chrétiens, de droite, à musulmans, de gauche; Les uns et les autres étant armés de mortiers, de lance-roquettes et d'armes automatiques. Un des principaux hôpitaux de la ville, l'Hôtel-Dieu, a été la cible de la colère des Musulmans, parce que l'un de leurs blessés n'avait pu y être admis. Le bâtiment a été attaqué à l'explosif, puis, après évacuation des malades, il a été incendié. Les pompiers n'ont pas pu intervenir et l'hôpital a été complètement détruit par les flammes.

En fin de journée, un autobus a été arrêté sur la route de Tripoli à Zghorta, village natal du président Frangie, et des habitants du village ont fait descendre les voyageurs et les ont tous abattus.

Après huit jours de combats incessants, Tripoli ressemble à une ville ravagée par une guerre. Des dizaines de bâtiments ont été incendiés ou bombardés. Les rues sont jonchées de grabats et de débris de toutes sortes.

Près de Zahle, capitale de la Bekaa, où les combats entre Musulmans et Chrétiens ont fait une

centaine de victimes en une semaine, deux personnes ont encore été tuées hier et cinq blessées. Les deux morts sont les fils de l'ambassadeur du Liban à Berne, M. Albert Nassif, et le fils de M. Joseph Saade, directeur général du quotidien de langue française "L'Orient-Le Jour". Des traces de sévices auraient été relevées sur les deux cadavres.

La télévision a interrompu ses programmes pour annoncer une réunion extraordinaire du gouvernement de M. Rachid Karamé dont la ville natale est précisément Tripoli pour aujourd'hui. De son côté, le Premier ministre déclarait que les "exécutions massives étaient un acte étranger à la nature du peuple libanais" et s'engageait à y mettre un terme avec fermeté.

Quant à l'ancien président Camille Chamoun, actuel ministre de l'Intérieur, il affirmait: "Il y a un seul Liban, et pas deux", et lançait un appel à l'unité nationale à toutes les factions qui composent la nation libanaise.

On dit que le président du conseil, M. Rachid Karamé, hésite toujours à faire intervenir l'armée pour rétablir l'ordre par crainte des réactions de la gauche musulmane. Celle-ci verrait dans cette intervention une provocation, les cadres de l'armée étant en majorité chrétiens.

Sauvé

MON PAYS... C'EST L'HIVER

Et c'est aussi la neige que tous les "Bout de Chou" attendent avec impatience.



A) Ensemble d'hiver 3 pièces en lainage à motif pieds de poule style Sherlock Holmes, choix de brun et beige ou gris et marine, tailles 2 à 3x. **\$47.98**

Paletot et chapeau seulement, tailles 4 à 6x. **\$42.98**

B) Paletot d'hiver avec jambières et chapeau en lainage et col en véritable Lapin. Ton Poils de chameaux, tailles 2 à 3x. **\$59.98**

Paletot et chapeau seulement, tailles 4 à 6x. **\$52.98**

Suivez la mode de près avec votre carte Sauvé. Chargex ou Master Charge.

SAUVÉ FRÈRES

6554, Plaza Saint-Hubert / Centre Laval / Les Galeries d'Anjou / Carrefour Laval
273-6392
688-6292
351-6810
681-9213

mon œil sur montréal

PAR DOLLARD PERREAULT

Budget et consommation

Le Service d'éducation des adultes de la Commission des écoles catholiques de Montréal offre, dans le cadre de son programme d'éducation populaire, deux séries de réunions sur la consommation et l'administration du budget familial. Il s'agit dans les deux cas de cours du soir.

Sur la consommation, il y aura dix réunions en présence d'une personne ressource. Ces soirées éducatives se tiendront dans cinq centres de la CECM.

Aux rencontres sur l'administration du budget, les participants pourront discuter en présence d'une personne ressource de la façon d'établir un budget et de tirer le meilleur parti possible de leurs revenus.

Ces cours sont donnés dans quatre centres: Calixa-Lavallée, 444 est, Henri-Bourassa; Père-Marquette, 6030, rue Marquette; Saint-Alphonse, 8615, rue Berri; et Sainte-Croix, 85 ouest, rue Jarry.

Les inscriptions pour ces deux séries de cours doivent se faire les 8, 9, 10, 11 ou 12 septembre, de 19 h à 21 h.

Dans les deux cas, les frais d'inscription sont de \$5.

Pour plus amples renseignements: 273-0441.

Appel aux entreprises

Centraide Richelieu-Yamaska lance ce mois-ci un appel aux industriels et commerçants de cette région, au début de sa campagne de souscription de 1975.

L'organisme, qui s'appellait autrefois "Fédération des services communautaires", déclare que les entreprises industrielles et commerciales n'ont pas souscrit l'an dernier proportionnellement autant

que les entreprises de la plupart des autres régions du Canada. On souligne que les entreprises bénéficient des services offerts par Centraide à leurs employés.

Des sollicitateurs bénévoles ont commencé leurs visites des établissements industriels et commerciaux de la région Richelieu-Yamaska.

Conseils pratiques

L'Association des marchands de la Plaza Alexis-Nihon présentera cette semaine du 8 au 13 septembre, des informations sur les problèmes de la vie quotidienne.

Des textes et des illustrations seront présentés, de même que des documents audiovisuels, dans le mail central de la Plaza. Des personnes seront à la disposition du public pour répondre aux questions qu'on désirerait leur poser. Parmi les organismes qui participent à cette semaine d'information, on signale la police de la Communauté urbaine de Montréal, l'Association de la planification familiale, les centres de services sociaux de la région urbaine de Montréal, la Société centrale d'hypothèques et de logement, la Commission d'assurance-chômage, l'Ambulance Saint-Jean.

De mardi à vendredi, des forums auront lieu, de 11 h 15 à 15 h, à l'auditorium, au deuxième étage.

Entrée libre.

• La société d'étude et de conférences inaugure demain à 13 h 30 sa saison 1975-76 par une visite de la maison mère des Soeurs Grises, 1190, rue Guy. Les membres et leurs amies sont invitées. Un vin sera servi.

Pourquoi toujours moi?



Chère madame, apparemment la phrase "Un jour ce sera ton tour" n'a pas été écrite pour moi, car il me semble que de jour en jour je perds mon courage et mon intérêt à vivre.

Je suis née le 1er juin 1921 vers 7 heures 30 minutes du soir (ma mère m'avait dit le matin mais d'après les traditions de ce temps-là on nous baptisait dès qu'on venait au monde. Comme j'ai été baptisée le 2 j'en conclus que je suis née le soir.)

Quand aurai-je fini d'avoir des inquiétudes et des ennuis? Je gagne ma vie et m'occupe de mon père et d'autres membres de la famille. Je suis extrêmement nerveuse et stressée; en un mot, ma santé m'inquiète.

J'ai beaucoup d'amies et amis. Ça ne change rien, la vie est là. Les journées passent et ne reviennent plus. Je vieillis (Dieu merci, cela ne paraît pas trop) et me creuse la tête pour tenter de régler une situation qui ne change pas.

C'est un S.O.S. que je vous lance.

Madame, vous croyez être née à 7 heures 30 minutes le soir parce que à l'époque on baptisait les enfants le jour de la naissance. Votre mère vous a dit que vous étiez née le matin. J'aurais tendance à

lui faire confiance c'est elle qui a accouché, non? Cependant, pour monter un thème correctement, j'ai besoin d'une heure précise et d'un lieu que vous ne mentionnez pas.

Si votre mère avait raison, vous êtes ascendant Cancer ce qui expliquerait votre problème de famille. Si ce sont les traditions qui ont raison vous pourriez être ascendant Sagittaire ou Capricorne.

Si l'on s'en tient uniquement à la position des planètes à votre naissance le Soleil conjoint à Mars dans le signe du Gémeaux vous permet de prendre de l'ascendant sur autrui.

Vous êtes active, combative et énergique. Vos réflexes sont ordinairement vifs, résolu mais impulsifs.

Vous savez saisir les occasions et la promptitude de vos décisions vous aide.

Généralement sociable et à l'aise dans vos rapports avec les êtres, vous êtes pourtant nerveuse et vivez en communiquant cette tension autour de vous.

Audacieuse, téméraire et indépendante, vous détestez qu'on use d'autorité à votre endroit sans doute parce que vous êtes très autoritaire vous-même (Soleil-Uranus). Généralement enthousiaste, le plus souvent optimiste et de bonne humeur (lorsque

tout va suivant votre volonté), vous cherchez à vous différencier tout en voulant vous intégrer au monde ambiant (Lune-Uranus).

Votre imagination et votre sensibilité s'opposent bien souvent à votre raison.

Romanesque et altruiste, vous tendez à vous surpasser, vous voulez frôler l'extase; malheureusement pour vous, il semble que vous ne rencontrez que la vie quotidienne (Lune-Neptune).

Généralement, votre inquiétude mentale vous sert. Elle vous permet une compréhension intuitive des faits (Mercure-Pluton).

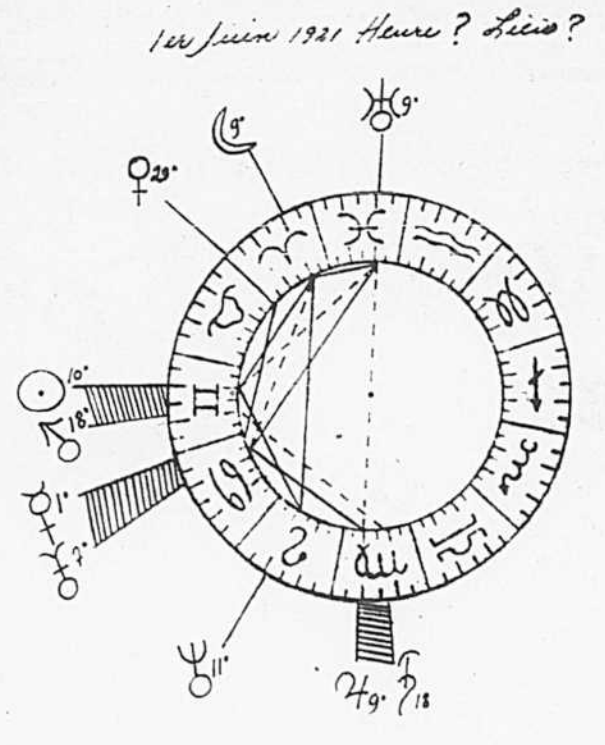
Vous recherchez la compagnie de gens qui pensent comme vous, qui ont les mêmes goûts, avec lesquels vous avez une entente préalable. Vous êtes restée très jeune d'esprit. (Mercure-Vénus).

Par contre, gare à ceux qui ne partagent pas vos opinions. Vous pouvez alors être insociable, voire dure, Intransigeante, vous n'oubliez pas facilement une offense (Mars-Saturne).

Il y a chez vous un besoin de vivre et de vous affirmer qui s'oppose à un fond de traditionalisme et à un sens du devoir exagéré. Votre esprit réformateur n'existe que pour les petites choses.

Vous ne renversez que les barrières sociales qui vous gênent personnellement (Saturne-Jupiter).

Vous êtes insoumise certes et vous avez le goût des polémiques mais vous restez dans les cadres. Vous avez très confiance en vous, vous aimez les défis et vous vous forcez à les relever sans égard pour vous-même. Votre



fierté s'oppose à un fond très réel d'égoïsme (Soleil-Uranus).

Partagée entre vous-même et les autres, vous croyez être indispensable. Sans doute l'êtes-vous dans le cas qui nous occupe mais à condition d'être heureuse. Rien n'est plus pénible que de recevoir en sentant des réticences (Uranus en Poisson).

Vous n'expliquez pas très bien pourquoi vous devez vous occuper de votre famille. L'aspect Jupiter-Uranus de votre thème fait craindre un changement brusque de situation de fortune qui a pu entraîner un changement social.

Si tel est le cas, il n'y a aucune raison pour ne pas faire appel aux services sociaux existants. Il y a de très bons foyers pour vieillards (je ne parle pas bien

entendu des hospices ou des endroits suspects) où vous pourriez installer votre père tout en le visitant le plus souvent possible.

Ce ne serait pas une démission de votre part et sans doute pourriez-vous aider davantage ceux qui dépendent de vous si vous étiez moins tendue.

Comme vous avez des tendances au stress, je suis sûre que la méditation transcendante vous aiderait à vous départir de votre nervosité. Demandez à votre médecin ce qu'il en pense... Je sais qu'actuellement on se sert de cette technique pour aider les cardiaques.

Je ne peux malheureusement pas vous éclairer davantage puisque des éléments de votre thème me manquent. J'en suis vraiment désolé.

la presse

livraison à domicile

285-6911

du lundi au vendredi: 8 h a.m. à 19 h
le samedi: 9 h à 16 h

PARLEZ
L'ANGLAIS*
DÈS LE
15 NOV.

Vous voulez parler l'anglais le mieux possible et le plus vite possible?
Berlitz vous commencera à parler l'anglais avec un professeur expérimenté dès la première minute.

BERLITZ
ÉCOLES DE LANGUES

50 PLACE CRÉMAZIE
387-2566

2055, RUE PEEL
288-3111

Services de traduction et d'interprétation:

*espagnol, allemand, italien, etc.

Permis de culture personnelle no. 749585

Ministère de l'Éducation du Québec



L'ORDRE DES INFIRMIÈRES
ET INFIRMIERS DU QUÉBEC

4200 ouest, Dorchester, Montréal, Qué. H3Z 1V4

Les sessions d'examen pour l'admission à l'exercice infirmier et l'obtention du permis d'infirmière et d'infirmier se tiendront les

18 et 19 OCTOBRE 1975

à l'endroit suivant:

Pavillon des Sciences Sociales et Droit
Université de Montréal
3200, Jean-Brillant (coin Decelles)
Montréal, P.Q.

Les candidats et candidates devront faire parvenir leur demande à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec d'ici le 22 septembre 1975.

Le Chalet du Nord

Vous y trouverez dans un décor de très bon goût, la nouvelle collection automne-hiver 1975, un choix de vêtements pour dames et jeunes filles, est présentée dans des coupes et coloris avant-gardistes.

LA BOUTIQUE LA PLUS PRESTIGIEUSE DES LAURENTIDES POUR DAMES ET JEUNES FILLES

436-2793

30, rue LEGAULT, (près Saint-Georges) Saint-Jérôme

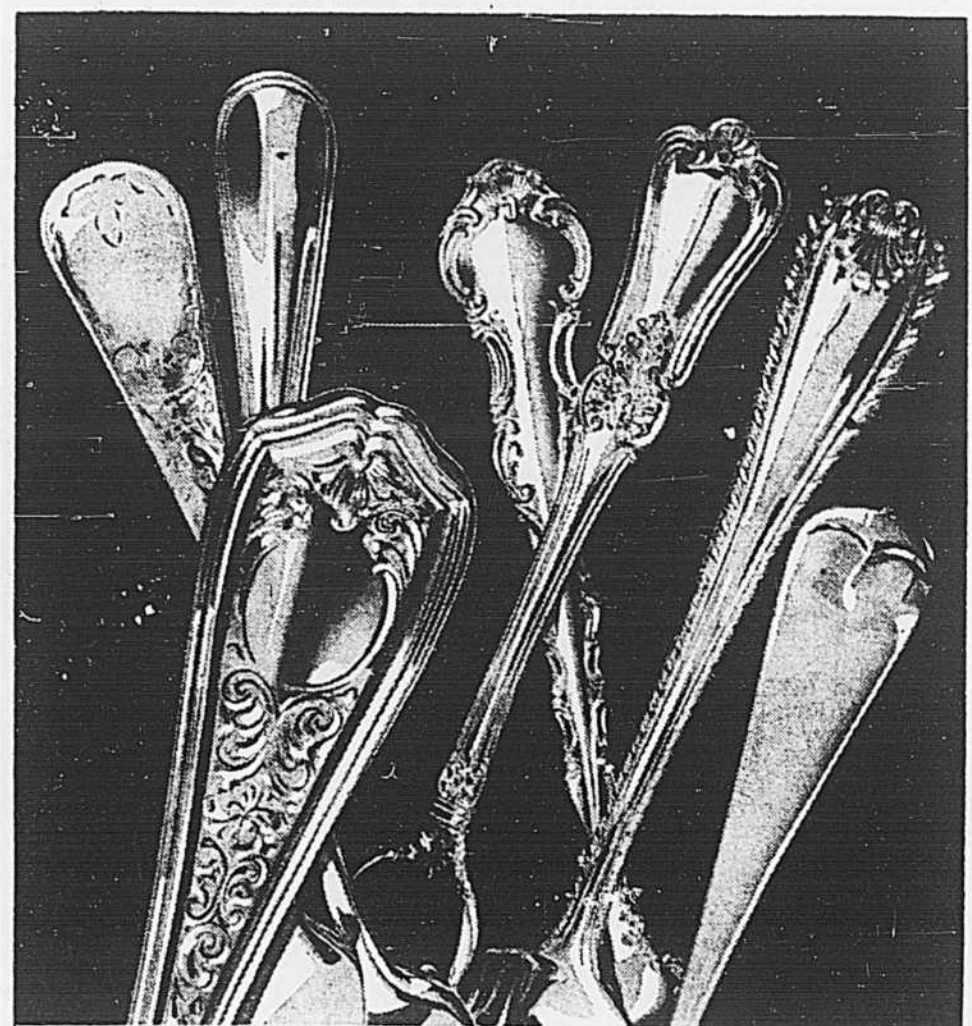
Ogilvy
a
109 ans

GAGNEZ \$500 de crédit

- Chaque jour un nouveau gagnant.
- Chaque achat effectué durant notre Anniversaire vous mérite une nouvelle chance de gagner.
- Renseignez-vous auprès de nos vendeurs.

1870 1875 1880 1885 1890 1895

Ogilvy Centre-ville, Fairview et Anjou



Birks Couverts en plaqué Regency 25% de rabais

Prix de réassortiment — du 9 au 27 septembre

Le Regency de Birks, fabrique dans nos propres ateliers d'orfèvrerie, est reconnu comme étant le meilleur plaqué argent du Canada. Profitez de ce rabais de 25% pour compléter votre service ou en commencer un.

Ci-dessus, de gauche à droite, voici les 7 décors Regency: Queen Mary, York, Louis de France, Richmond, Cascade et Old English. Au premier plan, le NOUVEAU décor MARLBOROUGH.

Coffrets

Au cours de cette période d'automne, les coffrets en noyer, bois fruitier et acajou se vendront de \$27.50 à \$70.00 au lieu de \$32.50 à \$82.50.

	Prix courant	En solde		Prix courant	En solde
Cuiller à café	2.50	1.87	Couteau à gâteau (dentelle)	12.50	9.37
Petite cuiller à thé	3.00	2.25			
Grande cuiller à thé	4.00	3.00	Fourchette à viande froide	8.50	6.37
Cuiller à dessert	4.50	3.37			
Cuiller à soupe	4.25	3.19	Fourchette à cornichons	3.00	2.25
Fourchette à déjeuner	4.50	3.37	Couteau à tarte (force)	13.50	10.12
Fourchette à dîner	5.00	3.75			
Fourchette à salade	4.25	3.19	Cuiller et fourchette à salade en bois (la paire)	16.50	12.37
Fourchette à fruits de mer	4.25	3.19	Cuiller à sucre	5.00	3.75
Couteau à déjeuner	6.75	5.06	Pince à sucre	3.00	2.25
Couteau à beurre (manche évide)	6.25	4.69	Cuiller de service	7.50	5.62
Couteau à dîner	7.25	5.44			

Vingt-six autres articles sont aussi offerts à 25% de rabais. Facilités de paiement, si désiré.

BIRKS
JOAILLIERS

Personnel débordé et pensionnaires négligés

Au Centre hospitalier Saint-Georges, situé rue Labelle, à Montréal, la propriété des locaux frappe le visiteur. Mais l'hygiène y subit de sérieux accrocs qui n'ont rien à voir avec le manque de personnel, ce parfait alibi à tous les manquements. Au contraire. On pourrait faciliter la tâche des infirmières et des auxiliaires, ce qui constituerait une certaine compensation pour leur travail qui est double, triple, du fait des absences, légitimes ou non.

L'hôpital manque de draps, de serviettes, de débarbouillettes. On doit couper des alèzes pour parvenir à laver les malades. Les "jaquettes" ne sont pas repassées.

Le service de buanderie a été confié à un concessionnaire du nom de Lavardure Inc. Or, cette compagnie livre à l'hôpital des ballots de linge qui appartiennent à d'autres commerces, comme un salon de coiffure, un garage (les serviettes sont alors tachées d'huile).

Que devient, entre les mains de ce service, le minimum d'hygiène requis

dans un hôpital? Dans quelles conditions s'effectue le lavage de la lingerie destinée à l'hôpital?

"Soyez humaines..."

“Soyez humaines...”, répète-t-on aux infirmières. Mais on ne leur donne pas de serviettes. Il n’y a pas de lave-bassines; celles-ci sont en plastique et retiennent les odeurs et des restes d’excréments. On les nettoie dans les toilettes ou même dans le lavabo des malades. Des patients préfèrent se soulager dans leur lit et les infirmières les laissent faire, aimant mieux changer le lit que nettoyer la bassine.

Dans les chambres, il n'y a ni savon, ni papier pour les infirmières, afin qu'elles puissent se laver les mains, entre les bains des malades.

La vaisselle est sale quand elle arrive aux étages; on doit souvent la laver à nouveau avant de servir les repas. Il en est de même des ustensiles et des verres. Les tasses gardent un cerne peu ragoutant. J'ai moi-même demandé un verre d'eau; les trois premiers verres étaient malpropres. A l'étage, pas de cubes de glace.

pour l'eau que doivent boire les patientes.

Les infirmières réclament en vain des gants pour donner certains traitements. C'est une mesure prophylactique qui profiterait au personnel coramé aux malades. La fumigation des lits, pour les désinfecter, n'est jamais faite. Une patiente est morte récemment d'un cancer purulent. Le lendemain de sa mort, son lit "puait" encore. Sa compagne de chambre a dû supporter, durant quinze jours, cette odeur nauséabonde. La chute à linge sale est souvent bouchée; elle est parfois souillée de matières fécales.

Des solutions ophtalmologiques, à demi-utilisées, sont retournées à la pharmacie qui les renvoie aux étages pour d'autres malades, ce qui constitue un risque sérieux d'infection.

Au chapitre de l'alimentation, le jour de ma visite, le menu comportait trois plats aux nouilles! "Vous êtes mal tombée!", m'a dit plus tard la diététiste. Effectivement, à ma seconde visite, le repas semblait mieux équilibré.

Le menu d'un mois qu'on m'a montré reflétait le souci d'éviter le dégoût qu'engendre la monotonie. Et même, a-t-on affirmé, les goûts spéciaux seraient respectés, de même que les diètes, bien entendu.

A cette kyrielle de doléances, le personnel infirmier ajoute l'absence de salles de repos, une cafétéria qui laisserait fort à désirer — on mange beaucoup de pâtes et de jello! — et son aspect extérieur n'est guère engageant.

Bref, une multitude de détails qui se greffant sur la pénurie de personnel infirmier, accroît la tâche du nursing, provoque une fatigue excessive, d'où des absences fréquentes qui, à leur tour, augmentent le fardeau de chacune. Le cercle vicieux est créé.

Au Centre hospitalier Saint-Georges comme ailleurs, on manque d'infirmières, d'auxiliaires et d'aides. Les résultats qu'on obtient sont une espèce de miracle du personnel infirmier.

La pénurie d'infirmières touche durement cet établissement pour malades chroniques, d'une capacité de 280 lits. Des lits qui ne refroidissent guère.

photo Michel Gravel, LA PRESS

Qualité des soins ou profit : de quel côté penchera l'arbre au Centre hospitalier Saint-Georges ?

Malgré les conditions pénibles dans lesquelles oeuvre le personnel infirmier, les malades sont lavés, peignés, propres. On m'a mise au défi de trouver une seule plaie de lit... ce qui témoigne de la qualité des soins.

Comment ne pas parler de miracle quand on sait qu'une infirmière doit parfois s'occuper de 70 malades répartis sur deux étages? Des auxiliaires (la chose est fréquente) assument des responsabilités d'infirmières, des aides, le travail d'auxiliaires, avec les risques que ce transfert induit de tâche comporte et pour le malade et pour l'auxiliaire elle-même.

Le fardeau est si lourd que les aides-malades elles-mêmes abandonnent leur emploi. Le roulement de personnel qui résulte des nombreux départs provoque l'embauche d'employées, spécialisées ou non, insuffisamment

initiales et parfois d'une compétence douteuse.

La situation est particulièrement corsée durant les fins de semaine. Un samedi, une auxiliaire est restée seule, sur un étage, avec quatre aides, sans aucune infirmière autorisée.

Une malade est restée trois jours sans sonde, faute d'une infirmière pour la poser; la malade mouillait son lit. Normalement, à chaque étage, on doit trouver deux infirmières autorisées, trois auxiliaires et deux aides. Cette composition de l'équipe n'est pas toujours respectée, même si le nombre de personnes correspond aux normes.

On a une idée du travail de chaque équipe quand on sait qu'il y a, par étage, une vingtaine de bains complets à donner et environ huit bains

partiels (avec aide); on doit en plus faire manger une dizaine de personnes et une quinzaine nécessitent de l'aide. Une vingtaine sont incontinentes. La moindre absence, au sein du personnel, est durement ressentie.

Certes, le problème du manque de personnel infirmier est général. Du moins pourrait-on faciliter le travail d'employées débordées en leur fournissant l'équipement et le matériel nécessaires. Il n'en est rien.

Un personnel infirmier, extrêmement motivé, qui travaille dans des conditions pénibles, parvient à garder propre l'ensemble des malades. Telle est la chance du Centre hospitalier Saint-Georges. Mais à trop presser le citron

Demain: Une bonne réputation
mais...

MEDECINE & D'AUJOURD'HUI

Les sinusites

Plusieurs personnes se plaignant de sinusites depuis plusieurs années vous diront qu'elles s'éveillent souvent avec un mal de tête, une sensation de pression au-dessus des yeux. Le mal disparaît au cours de la journée, mais si la personne se penche ou secoue la tête brusquement, la douleur augmente. La natation devient aussi une occasion de malaise.

Ces personnes consultent leur médecin si les choses se gâtent, mais elles finissent par vivre avec leur mal. Si la douleur persiste, le médecin, en plus de prescrire des antibiotiques, procède à un drainage des sinus à l'aide d'un appareil à suction. Les anti-histamines

peuvent également soulager le mal, mais rien ne semble résoudre le problème définitivement. Certaines personnes iront même jusqu'à déménager dans un climat plus sec.

Même si la plupart des gens souffrant de sinusites vivent dans un climat humide, malheureusement le fait d'opter pour un climat plus sec n'apporte pas toujours le soulagement espéré.

Il faut se rappeler ce que sont les sinus. Il s'agit de "trous dans la tête", d'espaces d'air doublés d'une membrane muqueuse et entourés de murs osseux. Les sécrétions de ces membranes s'écoulent par de petits canaux dans la cavité nasale et lorsque ces conduits se bloquent, les sinus s'emplissent et s'infectent.

Les sinusites chroniques résultent habituellement d'infection qui ne sont pas complètement guéries; cela provoque des changements dans ces membranes et le cycle d'infection recommence.





PLAYTEX® RABAIS DE \$1

Soutiens-gorge "Cross Your Heart"

Des soutiens-gorge seyants et confortables pour la femme soucieuse de son élégance! Les bonnets en tricot de nylon soutiennent en douceur. Les côtes en tricot de nylon extensible s'adaptent à vos mouvements. 4 modèles au choix.

No 606 — Bretelles extensibles réglables. Blanc ou ton chair. Bonnets B et C, 34 à 38. **4.95**
 Prix courant Woolco 5.95 chacun

No 607 — Bretelles réglables pour un support ferme. Blanc ou ton chair. Bonnet D, 36 à 40. **5.95**
 Prix courant Woolco 6.95 chacun

No 608 — Bonnets légèrement ovates. Bretelles extensibles réglables. Blanc ou ton chair. Bonnets A et B, 32 à 36. **5.95**
 Prix courant Woolco 6.95 chacun

No 609 — Bonnets rembourrés. Bretelles extensibles réglables. Blanc. Bonnets A et B, 32 à 36. **6.50**
 Prix courant Woolco 7.50 chacun

Économisez \$2 à l'achat d'un combiné

Ce modèle léger en nylon; spandex Lycra affine la silhouette en toute discrétion. Bonnets en délicate dentelle de nylon; rayonne. Bretelles extensibles. Fermeture par agrafes. Blanc ou beige. Bonnets B et C, 34 à 38.

Prix courant Woolco **17.95** **15.95**
 chacun

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi, 13 septembre incl.



bon teint

avec Lancôme

la Baie
d'HUDSON

Payez-vous du bon temps et du bon teint avec les produits de soins Lancôme. C'est une offre beauté à ne pas manquer.

A. Douceur démaquillante Nutrix... une émulsion qui nettoie et protège la peau.

4 oz \$6 7.4 oz 9.75

B. Nutrix... une crème nourrissante pour peau sèche et sensible.

1 oz 5.50 2 oz 7.75

C. Hydrix... une crème protectrice de jour

8 oz 7.50

Lorsque vous achetez des produits Lancôme pour un montant minimal de 9.50, nous vous remettons un chèque-cadeau de \$5 que vous pourrez faire valoir à l'achat de produits Lancôme ou de parfums Guy Laroche.

Venez rencontrer les conseillères en beauté Lancôme au magasin du centre-ville, du 9 au 20 septembre.

Téléphoner à 842-6261. Produits de beauté, rayon 240, rez-de-chaussée, centre-ville. Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.

Demandez-nous
n'importe quoi
...ou presque

votre horoscope

LES ENFANTS NÉS CE JOUR seront réservés, discrets, silencieux et méditatifs. Ils auront confiance en leur prochain. Ils seront patients et résignés. Par contre ils auront tendance à la dissimulation, l'hypocrisie, l'inaction et la paresse. Ils pourront aussi tenir rancune envers ceux qui les auront blessés.

♈ **DU 21 MARS AU 20 AVRIL**
BELIER

Attention aux exigences inutilitaires qui chargent votre programme et qui retardent la conclusion d'une affaire en suspens. Ecoutez les querelles qui menacent de tourner à l'aigre ou en rancunes inutilitaires. Ne soyez pas le dupe d'un habile flatteur.

♉ **DU 21 AVRIL AU 20 MAI**
TAUREAU

Climat propice aux saines réactions contre une situation qui vous paralysait. Une réconciliation est en vue, vous saurez faire les concessions qui s'imposent. Un peu de lymphatisme vous fait préférer l'indolence aux activités suivies.

♊ **DU 21 MAI AU 21 JUIN**
GEMEAUX

Excellente journée: vous éprouverez beaucoup de plaisir à passer votre temps avec des parents âgés ou avec de vieux amis. Sur le plan social, succès et satisfaction de prestige, relations influentes à cultiver; prenez

les décisions utiles pour l'harmonie de votre vie familiale.

♋ **DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**
CANCER

Tout n'est pas dit dans une affaire qui semblait perdue; gagnez du temps et vous pourrez étudier plus à l'aise les détails qui vous préoccupent. Dans les affaires sentimentales, ne vous montrez ni possessif ni intransigeant.

♌ **DU 23 JUILLET AU 23 AOUT**
LION

Vous éprouverez quelques difficultés à faire entendre raison à vos collègues ou collaborateurs. Remettez à plus tard la mise en chantier d'une nouvelle affaire. En matière d'amour, les changements ne sont pas favorables.

♍ **DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE**
VIERGE

Ne divulguez ni vos projets ni vos méthodes, si vous voulez arriver au succès. Attendez-vous à un événement imprévu qui vous obligera à modifier votre programme.

Prenez les décisions utiles au bien-être de vos proches.

♎ **DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**
BALANCE

Un coup de chance est possible dans tout ce qui touche au domaine immobilier; c'est peut-être maintenant que vous trouverez l'appartement ou la maison de vos rêves. Journée propice aux travaux qui demandent de la patience et de la minutie.

♏ **DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**
SCORPION

Encore une excellente période; les circonstances vous permettront de conclure des alliances fort utiles à vos intérêts. La chance passera à portée de votre main, soyez aux aguets. Bon dynamisme physique. Ne prêtez pas le flanc à la critique, ne laissez pas des tiers s'immiscer dans vos affaires.

♐ **DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**
SAGITTAIRE

Coup de chance possible dans les jeux et les transactions financières; l'évolution d'une affaire en cours dépendra principalement des initia-

tives que vous prendrez et de la volonté que vous dépenserez pour y parvenir. Un peu de rhumatisme pour les personnes âgées.

♑ **DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**
CAPRICORNE

Des appuis importants pourraient bien favoriser vos initiatives. N'hésitez pas à provoquer les entretiens nécessaires; soyez concis dans vos propres et réviser soigneusement vos plans de travail, afin de ne rien laisser au hasard.

♒ **DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**
VERSEAU

Journée assez agitée, mais vous pourrez faire face à toutes les petites contrariétés en vous adaptant immédiatement aux circonstances. Votre intuition se confirmera: satisfaction d'amour-propre. Ne vous laissez pas aller à la critique sur le plan affectif, vous pourriez blesser l'être aimé.

♓ **DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**
POISSONS

Tenez-vous résolument à l'écart des situations dangereuses et des conflits qui opposent certains de vos collègues, votre prestige pourrait en souffrir. Vos amitiés et vos relations prendront plus d'importance, gardez votre optimisme.

VENDEUR AUTORISÉ DES PRODUITS HOLLISTER LE SEUL CENTRE AU CANADA

possédant appareils et accessoires urinaires d'élastomère et de colostomie permanents et post-opérateurs. Ajustage personnel à l'hôpital ou à notre bureau. Vous pouvez aussi vous procurer: "STOMASISIVE" "COLLYSEALS" ET "RELIASEALS" B.S. OKUN D.Z. SHAIKIN thérapeutes diplômés en entérostomie. Membres de la International Association of Enteroanal Therapists. MAINTENANT UN SEUL EMPLACEMENT.

CENTRE D'OSTOMIE DE MONTREAL NOUVELLE ADRESSE
4810 ouest, rue Jean-Talon
Suite 310 — Montreal
Tél. code régional (514) 738-3917

MAIGRIR Si vous pensiez à vous pour une fois!

Si vous vous sentez bien dans votre peau, vous voulez faire davantage pour vous et votre famille, sans omettre vos activités ménagères. Le programme W.W. peut vous aider. Il en coûte moins que vous ne pensez pour vous joindre aux Weight Watchers, ou des gens comme vous apprennent à perdre du poids et à ne pas le reprendre, dans une ambiance chaude et digne de vous.

Chaque fois que vous versez les frais d'une semaine, vous avez le privilège d'assister à plus d'une classe, pendant la dite semaine, sans d'autres déboursés, pour recevoir l'aide nécessaire pour résoudre vos problèmes particuliers. Une cotisation hebdomadaire modeste, un budget alimentaire peu coûteux et aucun contrat. Tout ces avantages du programme W.W. sont là pour votre bénéfice.

Donnez-vous la priorité pour une fois. Venez à une classe W.W. aujourd'hui même.

Appelez 727-3788

Pour ceux qui ont besoin d'une raison additionnelle pour se joindre aux Weight Watchers
Une raison additionnelle

ÉCONOMISEZ \$2.00
SUR UN PLAN INDIVIDUEL

Joignez-vous aux Weight Watchers et économisez \$2.00. Présentez ce coupon à n'importe quelle classe W.W. dans la province de Québec et ne versez que \$5.00 pour les frais d'enregistrement et la participation à la première classe. Le coût des semaines suivantes sera de \$3.00. Cette offre est valide du 2 septembre au 10 octobre 1975.

WEIGHT WATCHERS

*Weight Watchers International Inc., 1974. Propriétaires des marques déposées. Weight Watchers du Québec, Ltd., dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés.

VENEZ VOUS AMUSER



A NOTRE VENTE D'ÉTÉ
JUSQU'A **50%**

MEUBLES
LAMPES
OBJETS D'ART
ACCESSOIRES

SEPTEMBRE 8-20

Pavillon IV



1484 ouest,
rue Sherbrooke
932-1465

OUVERT LE SAMEDI

Histoire en vigueur le 15 sept.

Delta vers le sud, c'est votre voyage.

Vol sans escale vers Boston, avec correspondance vers Atlanta ou Washington/Baltimore.

Départ de Montréal	Arrivée à Boston	Arrivée à Washington/Baltimore	Arrivée à Atlanta
8h	8h51SE	11h59*Na	14h07*
10h45	11h36SE	13h29*Na	15h26*
10h45	—	13h29*I	—
13h25	14h16SE	15h59Na	19h23*
13h25	—	17h18*I	—
16h	16h51SE	18h41*Na	20h52* (exc. sam.)
18h50	19h41SE	21h30 Na/Ue	23h27
20h30	21h21SE (exc. sam.)	—	—

Na: national; SE: sans escale; UE: une escale; I: Baltimore Washington International; *: correspondance

Tarifs économie de jour, aller: Boston \$33, Washington \$57, Baltimore \$53, Atlanta \$97.

Vol sans escale vers Miami à 10h. Autres vols avec escale vers Fort Lauderdale et Tampa/Saint-Petersburg.

Départ de Montréal	Arrivée à Miami	Arrivée à Fort Lauderdale	Arrivée à Tampa/Saint-Petersburg
8h	—	12h10UE	12h05*
10h00 (exc. metc., j.e.)	13h02SE	—	—
10h45 <i>Service Royal</i>	—	16h13*	15h05UE
16h <i>Service Royal</i>	20h52*	20h06*	—
18h50	—	0h18*	—
20h30 (exc. sam.)	0h49*	1h41*	0h40*

SE: sans escale; UE: une escale; *: correspondance

Tarifs: Miami, Fort Lauderdale — économie de jour, aller: \$117; excursion 7 à 21 jours, aller-retour: \$192. Tampa, Saint-Petersburg — économie de jour, aller: \$108; excursion 7 à 21 jours, aller-retour: \$192.

Delta accepte la plupart des principales cartes de crédit générales. Pour réserver rapidement par Deltamatic, communiquez avec Delta à 931-9351 ou consultez votre agent de voyages. Bon voyage! **DELTA**



Pam Webb, agent aux réservations, est une professionnelle de l'air Delta; elle porte toute son attention à son travail et est dévouée à la clientèle.



Delta est toujours là

Vous aurez toute l'année le doux visage de LOVE avec cette offre spéciale du fabricant.

Rien de mieux que le rose de l'émotion pour colorer le teint. Mais s'il n'y a pas toujours quelqueun pour faire battre votre coeur, il y a **LOVE** pour vous donner l'éclat de la bonne humeur. Eaton Centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Égalemont à ou par Sherbrooke Carrefour de l'Estrie et Ottawa Bayshore. (216).

Magasins et catalogue 842-9211

1. Mascara doux avec maxibrosse qui recourbe, sépare et fait paraître les cils plus longs. Indélébile mais facile à démaquiller. Brun, noir ou marine, 0.3 oz.
Prix courant Eaton 2.95

2. Fard-gel carnation facile à appliquer pour un éclat transparent naturel qui dure toute la journée. Rose, pêche ou rouge, 0.4 oz.
Prix courant Eaton 1.95

Offre spéciale du fabricant

1.50

3. Brillant à lèvres teinté pour des lèvres pleines de vie et d'éclat, plus douces que jamais. Gingembre ou cristal givre, 0.2 oz.
Prix courant Eaton 1.95

1.50

Offre spéciale du fabricant

2.25

EATON

MOT-MYSTÈRE

ASTRONOMIE — Un mot de 6 lettres

1	E	C	A	L	P	A	L	M	A	R	S	E	R	C	E
2	I	N	O	E	U	D	S	L	O	H	C	X	I	O	L
3	E	L	U	N	E	T	T	E	A	N	T	A	D	U	U
4	G	E	L	T	O	L	A	H	B	T	D	I	A	R	C
5	R	V	G	I	P	H	A	S	E	R	U	E	N	S	A
6	E	A	L	O	M	E	O	D	A	R	I	M	R	E	F
7	I	N	O	E	P	I	N	S	E	Q	T	L	I	Y	Z
8	V	T	B	R	S	A	T	C	U	E	I	S	L	Z	L
9	E	E	E	R	B	R	N	E	A	T	U	M	E	E	A
10	E	I	R	E	E	A	U	T	E	U	N	N	R	U	R
11	U	T	L	T	C	E	E	O	N	O	E	B	R	O	
12	Q	A	E	E	I	O	B	I	N	V	I	E	L	O	P
13	S	C	T	M	H	C	U	L	A	M	E	T	U	O	R
14	I	H	S	S	O	P	A	E	U	P	L	U	T	O	N
15	D	E	E	E	T	C	A	L	A	T	N	E	I	R	O

ANNEAU	COMÈTE	LAPLACE	NOVAE	TACHE
APHELIE	COURSE	LEVANT	NUIT	TERRE
APOGEE	DISQUE	ORBE	ORBE	VIERGE
ASTRE	EST	LUNETTE	ORIENTAL	VERTICAL
AUBE	ÉTOILE	LYRE	QUEST	VOUTE
AXE	FACULE	MARS	PHASE	ZENITH
AZIMUTAL	GLOBE	MONDE	PLUTON	
BANDE	HALO	NADIR	POLE	
BRILLER	ILLUMINE	NEPTUNE	QUEUE	
CANCER	LACTÉE	NOEUDS	ROUTE	

Solution du dernier problème: FLEURS

Explication du jeu

Éliminez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas.

Les lettres qui vous restent composent le mot-mystère

Un chauffard tue un jeune homme

Les policiers de la Sûreté du Québec, et en particulier ceux du détachement de Joliette, recherchent activement un automobiliste qui a pris la fuite après avoir tué un jeune homme.

La victime, Pierre Ratelle, 18 ans, de Saint-Charles-Borromée marchait en bordure de la route 343 quand le chauffard l'a happé. Les policiers savent que l'individu conduisait une Pontiac verte

1966, 1967 ou 1968. L'accident est survenu à 2 heures 45, dimanche matin.

Huit autres personnes ont perdu la vie entre vendredi soir et hier soir sur les routes. Voici la liste et les circonstances.

Ginette Giguère, 23 ans, de Mont-Laurier est décédée à la suite d'une collision, samedi soir près de Saint-Jean-sur-le-Lac, dans le comté de Labelle.

René Gosselin, 20 ans, de Ste-Marie de Beauce et Clément Nadeau, de Vallée-Jonction, ont péri dans une collision frontale survenue dans la nuit de samedi à dimanche, à Saint-Isidore, comté de Dorchester.

Dans une autre collision frontale survenue à Saint-Victor de Beauce, deux autres personnes ont perdu la vie. Il s'agit de MM. Jean-Marie

Bernard, 61 ans et Martial Lagueux, 22 ans, tous deux de Saint-Victor.

Myliam Gonthier, 26 ans, de Saint-Charles, comté de Bellechasse, est mort après avoir heurté un arbre avec sa camionnette, dans le rang Lamontagne, à Saint-Anselme, comté de Dorchester.

René Bouchard, 28 ans, de Cap-Saint-Ignace, a capoté et s'est tué près de cet endroit, samedi après-midi.

Enfin, une autre personne qui n'a pas encore été identifiée, est morte à la suite d'un accident semblable, sur la route 227, près de Saint-Grégoire, comté d'Iberville.

LES MAUX DE NOTRE LANGUE



Les durs

Comme je le rappelais samedi, notre français s'améliore de jour en jour. Un certain nombre d'expressions mauvaises ont déjà disparu de notre parler, et à tout jamais. Mais il en reste qui ont la vie dure, même parmi celles qui ont été souvent dénoncées par les linguistes. En voici quelques exemples dont j'ai déjà parlé.

La **TEMPÉRATURE** n'est que le degré de chaleur ou de froid. Elle ne peut jamais être belle ou mauvaise; en ce dernier cas c'est du **TEMPS** qu'il faut parler.

Le voyage qu'effectue un avion porte le nom de **VOL** et non pas d'**envolée**.

On ne dit pas en français **mon nom est Untel** mais **JE M'APPELLE UNTEL**.

Ce que l'anglais appelle "apartment house" est en français non pas une **maison d'appartements** et encore moins une **conciergerie** mais tout simplement un **IMMEUBLE D'HABITATION**.

Nos **carrés** — même, hélas, celui qui honore Saint-Louis — sont des **SQUARES**, mot français depuis 1725; c'est d'ailleurs ainsi qu'ils sont officiellement désignés par la Ville de Montréal.

L'hydrocarbure qui sert au chauffage n'est ni de l'**huile à chauffage** ni de l'**huile de chauffage**. Il a toujours porté un nom. Ce nom fut un certain temps **MAZOUT**. Aujourd'hui c'est **FUEL**. Il est français. Tout comme kerosène, benzine, naphte, anthracite et coke qui ne nous scandalisent pourtant pas même s'ils sont d'origine étrangère.

Avant de terminer, je félicite la CTCUM qui parle maintenant de **TICKETS** plutôt que de **billets** et j'ose espérer que la Ville de Montréal, pour les mêmes raisons, nous débarrassera, au moins pour les Jeux olympiques, de ces faux **arrêts** aux coins des rues, quand le mot **STOP** est non seulement français depuis 1772 mais universel depuis que l'Angleterre l'a accepté il y a dix ans après lui avoir longtemps préféré le mot anglais "Halt" qui venait de l'allemand.

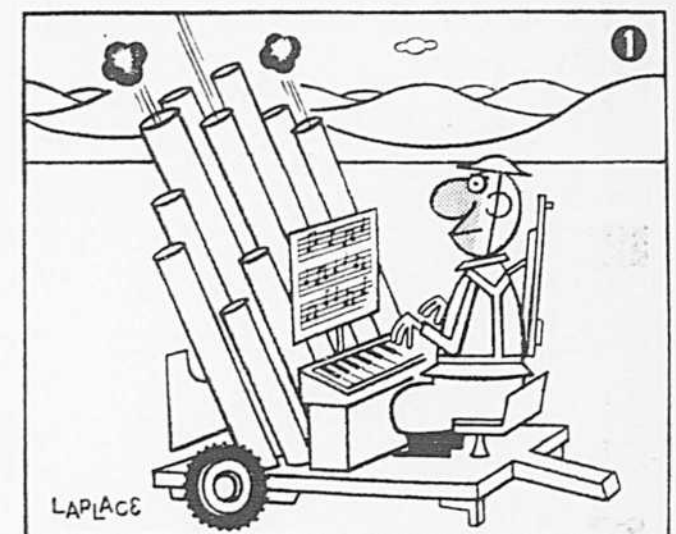
Les typos ont gain de cause

Les typographes de LA PRESSE et de Montréal-Matin ont obtenu gain de cause en Cour vendredi dans le différend qui les opposait à l'Union typographique internationale concernant leur refus de contribuer au fonds de pension et au fonds mortuaire depuis novembre 1974.

Dans son jugement, le juge Austin Johnson soutient que les employeurs sont tenus de considérer comme syndiqués à part entière de l'Union typographique Jacques-Cartier les typographes qui se refusent à contribuer à raison de 2 pour cent de leurs salaires au fonds de pension de l'Union internationale.

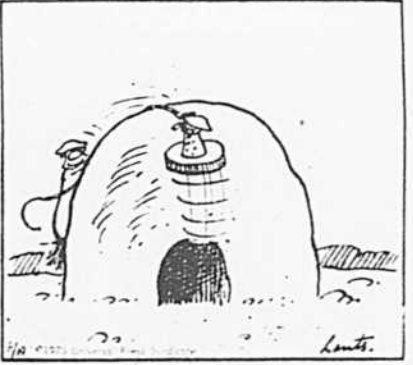
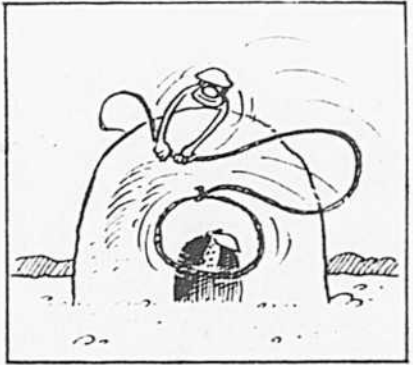
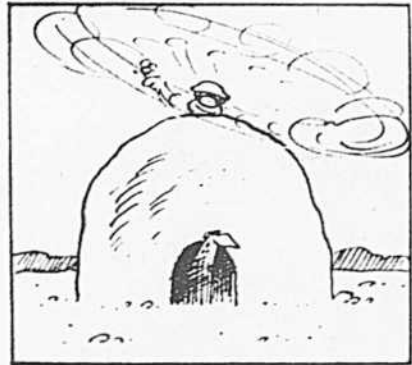
Selon les typographes, le jugement met fin à une certaine discrimination de l'Union internationale car les nouveaux typographes n'étaient pas obligés de contribuer à ce fonds devenu déficitaire depuis quelques années et qui était administré aux États-Unis.

êtes-vous observateur?



VOIR SOLUTION A LA FIN DES ANNONCES CLASSEES

BASILE



MUTT ET JEFF



PHILOMÈNE



BOZO



HAGAR DUNOR le VIKING



JULIETTE DE MON COEUR



CANDIDE PAR MENA



MON ONCLE



PEANUTS



FERDINAND



LES NAUFRAGÉS



NOS MAGASINS SONT FERMÉS
TOUTE LA JOURNÉE AUJOURD'HUI
POUR FIN D'INVENTAIRE,
MAIS OUVRIRONS À
NOUVEAU DEMAIN
AVEC UNE DES
PLUS GRANDES
VENTES DE
DÉBARRAS
JAMAIS
VUE.

IL FAUT VOIR
CELA!

NOS
PRIX
SONT
MIS
HORS DE
COMBAT



SALES DE SURPLUS D'INVENTAIRE

ALGREEN

1480 EST
RUE
MONT-ROYAL
ENTRE
FABRE ET GARNIER

1150 EST
RUE
STE-CATHERINE
ANGLE
WOLFE

CENTRE
D'ACHATS
LAVAL

PLACE
REPTIGNY

GALERIES
TASCHEREAU
GREENFIELD PARK

ET TOUS NOS
AUTRES MAGASINS
EN
PROVINCE

C'EST UN VRAI DÉBARRAS EN RÈGLE!

TOUT NOTRE SURPLUS DE STOCK DOIT SORTIR VITE SANS ÉGARD AU PRIX COÛTANT!

OUI... IL NOUS FAUT FAIRE PLACE À LA MARCHANDISE D'AUTOMNE.

DANS CERTAINS CAS LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES DONC IL VOUS FAUDRA FAIRE TRÈS... TRÈS... VITE.

DES RÉDUCTIONS
DE
20%
SUR CERTAINS GROUPES

DES RÉDUCTIONS
DE
30%
SUR CERTAINS GROUPES

DES RÉDUCTIONS
DE
40%
SUR CERTAINS GROUPES

DES RÉDUCTIONS
DE
50%
SUR CERTAINS GROUPES

DES RÉDUCTIONS
DE
60%
SUR CERTAINS GROUPES

DES RÉDUCTIONS
DE
70%
SUR CERTAINS GROUPES

CHANDAILS
POUR DAMES
PRIX CHOC!

BLOUSES
POUR DAMES
PRIX COUPÉS

ROBES
POUR DAMES
PRIX DE DÉBARRAS

OUI...
UNE VENTE IMPENSABLE!
QUI VOUS ÉTOURDIRA!

CHEMISES
POUR HOMMES
À LIQUIDER

PANTALONS
POUR HOMMES
PRIX "SENSASS"

DRAPS - SERVIETTES
DÉBARBOUILLETES
PRIX JAMAIS VUS!

CHAUSSURES
pour toute la famille
RABAIS... RABAIS

PREMIERS ARRIVÉS
PREMIERS SERVIS!

CHANDAILS
POUR FILLETES
IL FAUT VOIR CELA!

JEANS
HOMMES - DAMES
PRIX DERISOIRES

PANTALONS
Filles et garçons
PRIX EPOUSTOUFFANTS

JEANS
Filles et garçons
UN VRAI MASSACRE



convenu. Il se fera l'intermédiaire entre vous et l'acheteur, il verra à ce que la vente s'achemine sans accroc et il veillera sur vous. Faites-lui confiance . . . comme tant d'autres propriétaires l'ont fait.

confiance, nous pouvons
faire plus pour chacun.



COURTIER EN IMMEUBLES

ST-HUBERT
Bungalow, brique 5 pièces, salle familiale semi-fini,
excellente construction, chauffage électrique. Prix
très raisonnable. M.L.S. Raymonde Jubinville, 678-

et 4 h 30 **285-7205**

Cables demandés	816	Manœuvre — Ebéniste	809	Cartes professionnelles	—
Calfatages, calffers	817	Electriciens	810	Arcuts, notaires, médecins, chocs	—
Bureaux de placement	821	Plomberie — Chauffage	811		
Emplois demandés (hommes)	812	Puits, carreaux, émail, etc.	813		
Emplois demandés (femmes, filles)	813	Isolants, climatisation	815	900 — VÉHICULES — AUTOMOBILES	
Préparation de curriculum vitae	824	Planchers	816	Équipement à neige	—
		Peinture, déblaiage	817	Motoneiges	—
700 — ÉDUCATION — INSTRUCTION		Chapeaux — Couturiers	828	Tracteurs	—
Écoles de métiers	701	Parapentes et parachutes	832	Arènes	—
Études de cas	705	Traitements de beauté	833	Bateau — Motoneur — Yachts	—
Écoles de conduite	707	Informaticiens	835	Biopuces	—
Éducation — Instruction	708	Gardiens	837	Mosquées — Scénarios	—
Cours de perfectionnement	709	Hôpitals privés	839	Fumeurs — Rouleaux	—
		Services divers	843	Chaises d'office	—
800 — SERVICES		Réparations d'appareils	844	Chaparrons d'auto et de camion	—
Le coin de jeunesse	801	Recherches de renseignements	845	Accessoires d'auto et de camion	—
Étréation — Réparations diverses	802	Rambourgs	848	Accessoires d'auto et de camion	—
Lavage — Nettoyage	803	Imprimeurs	849	Auto — Camion à louer	—
Décoration	804	Carrossage — Transport	—	Autobus	—
Extremisme	805	Déménagement	851	Camions à vendre	—
Portes et fenêtres	808	Trains de livres	—	Auto — Camions démolis	—
Tolérance	807	Déclarations d'impôts	853	Auto à vendre	—
Dontreloupisme	809	Assurances	855	Auto	—

Pour changer ou annuler votre annonce, téléphonez la semaine entre 9 h et 4 h 30 **285-7205**

A Montréal

La libération du Vietnam est célébrée dans la joie

L'Union des Vietnamiens du Canada célébrait, samedi soir, au Plateau, le 30^e anniversaire de l'indépendance du Vietnam proclamée par Ho Chi Minh en 1945.

Les habitudes des multiples réunions, rassemblements et manifestations culturelles que les ressortissants de nombreux pays organisent régulièrement à Montréal, depuis longtemps déjà, ont pu noter que le traditionnel esprit d'état de siège avait enfin, pour une fois, cédé la place à la joie et à la détente.

Les Vietnamiens étaient, en effet, en présence de l'observateur permanent du Nord-Vietnam à l'ONU, M. Nguyen Van Luu, la fin de la guerre.

Devant une salle bondée et en présence du sénateur Thérèse Casgrain, de MM. Yvon Charbonneau, président de la CEC, Michel Chartrand, président du CCSSN de Montréal et Derek Blackburn, député du NPD aux Communes, l'ambassadeur Liu a certes mis l'accent sur les immenses tâches de reconstruction nationale qui attendent les Vietnamiens.

Et tout en lançant un vibrant appel au Canada afin qu'il aide le Vietnam à se relever de sa longue et douloureuse épreuve, il a fustigé les Etats-Unis qui, a-t-il dit, par leur politique vouée à l'échec, tentent de bloquer l'assistance technique et l'aide humanitaire que de nombreux Américains tentent d'apporter aux Vietnamiens.

Mais il s'est efforcé surtout

à remercier les Canadiens et les Québécois pour le soutien qu'ils ont fourni aux Vietnamiens durant la guerre, dans un esprit de solidarité internationale.

La soirée s'est ensuite poursuivie avec la présentation d'un programme culturel, la première partie étant consacrée à des chants et danses folkloriques de diverses régions du Vietnam.

Victoire pour Chavez

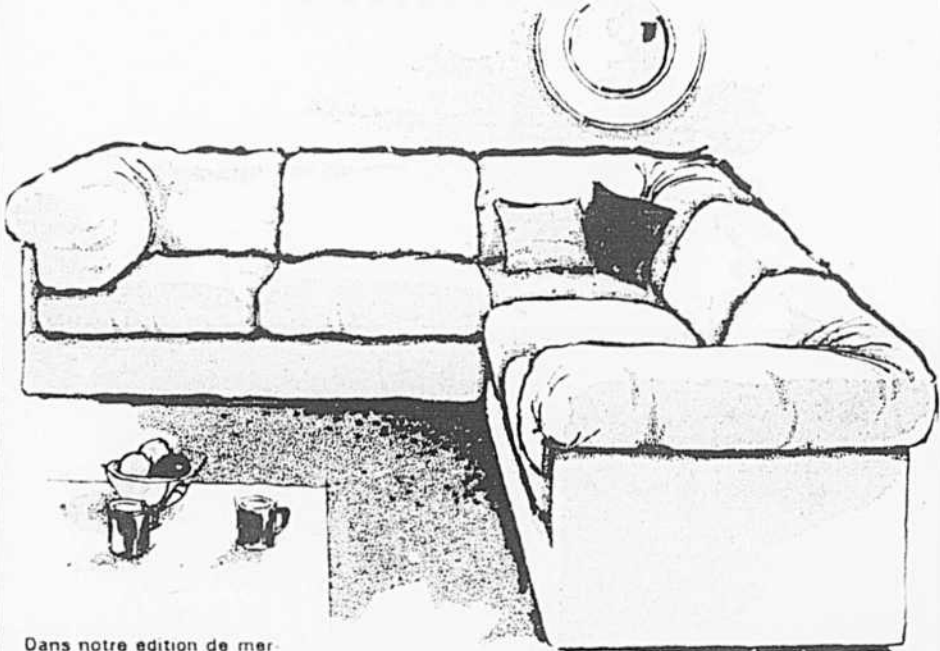
DELANO, Californie (AFP) — Le Syndicat des ouvriers agricoles de Cesar Chavez, l'UFW (United Farm Workers), a remporté à une majorité écrasante la première élection sur la représentativité syndicale organisée en Californie dans le secteur agricole selon une nouvelle législation.

Ce premier scrutin dans la riche région agricole de Delano (Californie) a été remporté par l'UFW du leader "Chicano" par 141 voix contre 41. Selon les termes de la nouvelle loi, les exploitants agricoles devront négocier les contrats de travail ou les conventions avec le syndicat sortant vainqueur de ces élections. Depuis plusieurs années, le Syndicat des teamsters, avec des méthodes souvent discutables, a réussi peu à peu à supplanter l'UFW qui tente de regrouper les travailleurs agricoles de l'Ouest et du Sud-Ouest des Etats-Unis, pour la plupart des travailleurs saisonniers d'origine mexicaine ou philippine.

DÉCOR - MODE

Valiquette

ERRATUM



Dans notre édition de mercredi le 3 septembre, le prix aurait dû être \$695, comme ci-dessus.

SOFA ET SECTIONNEL

Modèle Hudson structure de sapin rouge et panneau de particules de bois. Siège-suspension Nosag, tissu élastique garni polyester, chutes de polyester. Couleurs: vert, rouille, noir, brun. Profondeur: approx. 32". Longueur approx. du sofa: 84" du sectionnel: 58".

2 mcx \$929
POUR \$695.

N.G. VALIQUETTE 510 est, rue Sainte-Catherine 842-8811

BON ANNIVERSAIRE COLONEL

Le colonel Sanders a 85 ans!

Nous le fêtons en offrant un casse-croûte à 85¢

ORDINAIRE \$1.25
OFFRE CASSE-CROÛTE D'ANNIVERSAIRE 85¢
ECONOMISEZ 40¢



Mardi, mercredi, jeudi
les 9, 10, 11, sept.
seulement

La Villa du Poulet.

solde d'automne playtex

la Baie D'Hudson

\$1 de rabais sur le soutien souple "Soft Sider"

Modèle "Cross-Your-Heart". Bonnets et côtes en jersey. Bretelles extensibles. Bonnets souples (no 606 / 6606) (vignette), blanc ou beige, B 34-36, C 34-38. Ord. 5.95
Légèrement rembourré (no 608 / 6608), blanc ou beige, A 34, B 34-36. Ord. 6.95
Entièrement rembourré (no 609), blanc, A et B 34-36. Ord. 7.50

495 ch
595 ch
650 ch

\$2 de rabais sur la gaine "I can't believe it's a girdle"

Vendue en blanc seulement. Gaine-culotte courte (no 2502) (vignette), M-G. Ord. 14.95
Modèle à jambes courtes (no 2504), M-G. (centre-ville seulement) Ord. 17.95
Modèle à jambes moyennes (no 2506) M-G (pas à Versailles ni à Laval). Ord. 18.95
Modèle à jambes moyennes. Taille TG. (pas à Versailles ni à Laval). Ord. 20.95

1295 ch
1595 ch
1695 ch
1895 ch

\$2 de rabais sur le combiné "Cross-Your-Heart"

Modèle no 2914 / 62914. Bonnets de dentelle et panneau renforcé devant. Blanc ou beige, B 34-38, C 36-38. Ord. 17.95

1595 ch

Offre spéciale de lancement soutien-gorge long

Modèle "Cross-Your-Heart" à bonnets de dentelle et bretelles extensibles. Blanc seulement, B 36-38, C 36-40. No 613

995 ch

Telephoner à 842-6261. Sous-vêtements, rayon 178, au troisième, centre-ville. Aussi à Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard, à moins d'avis contraire.

revenescence

Les mini perles hydratantes de Charles of the Ritz... un trésor



Cette découverte de Charles of the Ritz sera un trésor pour votre peau. Imaginez de super produits hydratants qui conserveront votre teint frais comme une fleur. Les produits aux mini gouttes hydratantes Revenescence comprennent les suivants:

Produit nettoyant — n'assèche pas la peau et lui conserve son équilibre naturel. 4 oz \$8
Tonique — pour nettoyer la peau à la perfection. 8 oz 11.50
Rouge à lèvres — 12 teintes mode qui feront briller délicieusement vos lèvres. 650
Recharge 450
Fard à joues "Cheekglow" 750
Choix de 4 teintes. En poudre.
Poudre "Powerglow" \$8
2 nouvelles teintes pour le visage 1.8 oz

Conseillère en beauté: Profitez du passage de Madame Lucette Dick au magasin du centre-ville, du 9 au 13 septembre, pour lui demander conseil sur le choix de vos produits.

Telephoner à 842-6261. Produits de beauté, rayon 240, rez-de-chaussée, centre-ville. Egalement à Dorval.

la perruque Honey...

naturelle et toujours prête! de First Lady

Sortez en liberté tout de frais coiffée avec la perruque Honey, sans avoir à vous préparer pendant des heures. Elle s'harmonise si bien à vos cheveux naturels que personne ne se doutera de rien. Modèle sans calotte, 100% modacrylique Kanekalon entièrement lavable. Vaste choix de couleurs. Un seul bas prix pour vous faire joliment épargner.

Ord. \$35 24.99

Achats en personne. Perruques, rayon 012; deuxième étage, centre-ville. Egalement à Dorval.

"Variations sur le thème de la mode"

La Baie est heureuse de vous annoncer son déjeuner-présentation de mode "Variations sur le thème de la mode d'automne", au restaurant chez Bernard (au sixième étage), les mercredi et jeudi 10 et 11 septembre à 12 h 15. Billets: \$10 ch. Téléphonez à 844-1515, poste 600, pour faire vos réservations. Les bénéfices seront versés au Comité féminin de l'Orchestre symphonique de Montréal.

HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU MERCREDI, de 9h30 à 18h. LES JEUDI ET VENDREDI, de 9h30 à 21h. LE SAMEDI, de 9h à 17h.

7 magasins à Montréal et en banlieue: Centre-Ville, Place Vertu, Place Versailles, Centre Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.